

# Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana

El publica Moss. Antoni M.<sup>a</sup> Alcover per  
per promoure i dur a cap la formació del Lèxich d'aquexa llengua

TOM IV  
(1908-1909)

1909  
Estampa de N'Amengual y Muntaner  
CIUTAT DE MALLORCA

de Colònia, consta de 238 planes, en 8<sup>au</sup> major, d'un paper imitació de fil, de lletra gòtica tota llampant, am vinyetes senyorívoles a n-el comensament dels capítols i una vírgula gentil dalt cada plana. Resulta el Dr. Vogel en alemany un escriptor pulcre, enlayrat, interessant.

Com-e final de la traducció posa'l Dr. Vogel quatre mots sobre el moviment literari català, ficsantse una mica en Mn. Verdaguer, N'Àngel Guimerà i En J. Rubió i Ors, i passa llavò a trassar la silueta literària d'En Ramon Caselles com-e periodista, com-e crític d'art, i finalment com-e novelista.

La nostra enhorabona més coral a n-En Caselles per l'entrada dels seus *Sots Ferèstecs* dins la literatura alemanya, i a n-el Dr. Vogel per lo bé que se'n ha sabut desfer de la traducció, gens fàcil, d'una obra com la d'En Caselles.

Tots dos han proporcionat un nou triunf a les Lletres Catalanes.

---

†

Mn. Joan Segura

*L'Obra del Diccionari* torna estar de dol. Plora la mort d'un de sos col·laboradors més benemèrits, Mn. Joan Segura. Nat a Santa Coloma de Queralt dia 30 de mars de l'any 1844, fets sos estudis a n-el Seminari de Vic i ordenat de prevere, incansable escorcollador d'arxius i biblioteques, publica l'any 1879 *Historia de la Vila de Sta. Coloma de Queralt*, treta tota dels arxius i reblida de documents, fonts genuines de la nostra llenga; el metex any la Jovintut Catòlica de Madrid li premià un estudi sobre *Libertad de Conciencia*, que N'Ortí y Lara li publicà dalt *La Ciencia Cristiana*; l'any 1885 els Jocs Florals de Barcelona li premiaren son preciosíssim estudi *Aplech de documents curiosos y inèdits fahents per l'història de les costums de Catalunya*, tot un tresor per la nostra lexicografia i sintacsis; la Jovintut Catòlica de Barcelona li premià a n-el

certamen de 1887 *l'Historia del santuari de St. Magí*; l'any 1892 *L'Associació Literaria* de Girona li premià l'estudi *Etimologia de noms de pobles de Cerdanya*; l'any 1897 rebé de l'Ajuntament d'Igualada l'encàrrec d'escriure *l'Historia* d'aquesta ciutat, i l'any 1907 la dexà llesta, dos volums ben dobles i atepits de documents, casi tots fonts de llengua catalana. Quant moguérem *l'Obra del Diccionari*, acudí tot-d'una a la nostra crida; passant nosaltres dins el matx de 1902 per Santa Coloma, ens ostetjà a ca-seua i ens va prometre les cèdules dels *noms de casa catalans*; i dalt el *Bolletí* de [334] janer i febrer d'entany sortí un article seu, ben apreciable, *L'estada dels Celtes a Catalunya*. Es coneguda la seua teoria de que'ls *noms de lloc catalans* surten generalment de *noms de persona*. Ademés publicà balquena d'articles demunt *La Veu del Montserrat* i altres periòdics catòlics. Tota la seua vida la consagrà a la virtut i a l'estudi per servir Deu, l'Església, la Pàtria, la llengua, fins que, víctima d'una pulmonia, passà d'aquest nom a l'altre dia 16 de juliol darrer.

iQue'l Bon Jesús l'haja trobat en estament de gràcia; i si encara estigués entretengut a les penes del purgatori, que'l trega i l'admeta a l'etern descans de la santa Glòria, i doni a la seua gent molts d'anys de vida per pregar per ell, i el conhort i conformansa que tant necessiten per suportar una pèrdua tan grossa, com ho es, sobre tot per Catalunya i l'historiografia catalana, la mort de Mn. Joan Segura.

Bon repòs i bon remey i al cel lo vejem. Amèn.

---

### Més noms acabats en "ac"<sup>96</sup> (334-335)

274. AFALAC: d'afalagar.

275. ALRAC: cognom (*Veu de Catalunya*, 4 abril de 1908).

---

<sup>96</sup> Nota (1) de l'original: Les mos envien dos apreciables col·laboradors, i no sabem qui son per no haver posats ells a n-el metex paper llurs noms.